

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL PRAHOVA**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN**

**HOTĂRÂRE**  
**privind aprobarea Acordului de Cooperare între Județul Prahova din România**  
**și Raionul Cimișlia din Republica Moldova**

Având în vedere:

- Expunerea de motive a președintelui Consiliului Județean Prahova cu privire la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare între Județul Prahova din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, precum și Raportul nr. 10743/30.06.2014 al Direcției Absorbției Fonduri Europene;

În temeiul art. 15 alin.5, art. 16, art. 91 alin. 6 lit. c și art. 97 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

**Consiliul Județean Prahova adoptă prezenta hotărâre:**

**Art.1.** Se aprobă Acordul de Cooperare între Județul Prahova din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Se împuternicește Președintele Consiliului județean Prahova să semneze Acordul de Cooperare menționat la art.1.

**Art.3.** Se revocă Hotărârea nr.154/2008 a Consiliului județean Prahova privind cooperarea Județului Prahova cu Raionul Cimișlia (Republica Moldova).

**Art.4.** Serviciul gestiune documente și managementul calității va aduce la cunoștință prezenta celor interesați.

**PREȘEDINTE,**  
**Mircea Cosma**

**CONTRASEMNEAZĂ:**  
**SECRETAR,**  
**Mihail Pavel**

**Cimișlia, 05 iulie 2014**  
**Nr.086**

**ROMÂNIA  
JUDEȚUL PRAHOVA  
CONSILIUL JUDEȚEAN  
PREȘEDINTE**

**EXPUNERE DE MOTIVE**

**cu privire la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de  
Cooperare între Județul Prahova din România și Raionul Cimișlia din  
Republica Moldova**

În anul 2000 a fost semnat Acordul de Cooperare între județul Prahova și județul Lăpușna, Republica Moldova.

În anul 2002, în Republica Moldova s-a modificat organizarea administrativ-teritorială, desființându-se județele. Astfel în anul 2003, a fost semnat la Ploiești, Acordul de Cooperare între Consiliul Județean Prahova și Consiliile Raionale Basarabeasca, Cimișlia, Hâncești și Leova din Republica Moldova, pentru o perioadă de 4 ani.

Potrivit prevederilor art. 15 alin.5 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare:

„Autoritățile administrației publice locale din România pot încheia acorduri de înfrățire/cooperare cu autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.”

Acordul de Cooperare a fost transmis Ministerului Afacerilor Externe, precum și Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice în vederea avizării, conform prevederilor art.16 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, acesta fiind avizat favorabil.

Având în vedere oportunitățile pe care le oferă acest parteneriat, supun spre aprobare proiectul de hotărâre anexat.

**PREȘEDINTE,  
Mircea COSMA**

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL PRAHOVA**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN**  
**DIRECȚIA ABSORBȚIE FONDURI EUROPENE**  
**Nr. 10743/30.06.2014**

**R A P O R T**

Potrivit prevederilor art. 15 alin.5 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare:

„Autoritățile administrației publice locale din România pot încheia acorduri de înfrățire/cooperare cu autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.”

Proiectul de hotărâre supus aprobării este de interes județean și vine în sprijinul creării unor noi oportunități de cooperare interregională derulate în comun cu entități administrative similare din Republica Moldova.

Colectivitățile teritoriale, prin competențele și mijloacele pe care le au, în domeniul cooperării interregionale și internaționale, au un rol major în dezvoltarea locală.

Se va urmări dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului la toate nivelurile, respectiv între colectivitățile locale și alte structuri instituționale (se includ înfrățirile), între organisme economice precum și între asociațiile interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor.

Avizăm favorabil proiectul de hotărâre anexat.

**Director executiv,**  
**Marius Constantin Nicolae**



Județul Prahova din România  
și  
Raionul Cimișlia din Republica Moldova

denumite în continuare Părți,

Având în vedere

- voința comună de a stabili și dezvolta relații de cooperare, de a facilita apropierea între locuitorii județului Prahova și cei ai Raionului Cimișlia,
- istoria comună și patrimoniul cultural unic și în dorința consolidării relațiilor de prietenie și de cooperare între autoritățile administrației publice locale din România și Republica Moldova;

au convenit următoarele :

**Articolul 1: Domenii de cooperare**

Părțile convin că acțiunile de cooperare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la următoarele domenii:

1. schimburi de experiență și derularea unor proiecte în domeniul dezvoltării locale;
2. promovarea reciprocă în domeniile dezvoltării economice, culturii, tineretului, educației, turismului;
3. schimburi interinstituționale în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, accesarea de fonduri europene, cultură, sport, tineret, educație, protecția mediului înconjurător, transport, protecția medico-socială.

**Articolul 2: Modalități de cooperare**

1. Cooperarea între părți va putea fi realizată, după cum urmează:

- a) schimburi de experiență între autoritățile județene și structurile de specialitate subordonate acestora, inclusiv asociațiile patronale ale oamenilor de afaceri – organizarea periodică de expoziții, târguri cu produse industriale, agroalimentare, bunuri de larg consum ale agenților economici;
- b) derularea unor proiecte de dezvoltare economică și socială care să fie în beneficiul comunităților locale pe care le reprezintă;
- c) efectuarea de stagii de pregătire profesională în diferite domenii de interes reciproc.

2. Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune care vor fi efectuate și își vor evalua realizările.
3. Părțile pot invita și alte autorități ale administrației publice locale din România și din Republica Moldova să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

### **Articolul 3: Cadrul legal de cooperare**

Părțile vor desfășura activități de cooperare potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

### **Articolul 4: Finanțarea**

Părțile vor suporta în mod independent toate cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

### **Articolul 5: Modificarea acordului**

Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat pe cale amiabilă de către cele două Părți, astfel încât să corespundă intereselor de extindere a activităților de cooperare ale acestora. Modificările respective se vor aplica de la data semnării, după obținerea avizelor prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

### **Articolul 6: Valabilitatea, aplicarea și denunțarea Acordului**

1. Prezentul Acord de Cooperare se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării. Fiecare Parte poate denunța Acordul de Cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.
2. Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la ....., la data de ....., în două exemplare originale, în limba română.

Pentru  
Județul Prahova  
din România

Pentru  
Raionul Cimișlia  
din Republica Moldova

Mircea COSMA  
Președinte

.....  
Președinte